



05.06.2020

*Monatslosung Juni*  
*Du allein kennst das Herz aller Menschenkinder.*  
*1.Kön 8,39*

Liebe Mitglieder, dear Members of German Lutheran Trinity Church,

Herzliche Einladung zur  
Cordially I invite you to our

**Annual General Meeting of the German Lutheran Trinity Church  
on Sunday 28 June, 12.30 p.m. after Worship Service in the church**

Our constitution stipulates that no more than 15 months can elapse since our last AGM. The Victorian Government is easing restrictions from the 22<sup>nd</sup> June to allow 50 seated people per indoor space ensuring density quotient is applied. Our church offers space for 30-50 people with 4 sqm per person.

30 members need to be present in person to constitute a quorum.

Herewith you receive the **Agenda**

- 1) Begrüßung der Anwesenden (Welcome)
- 2) Schriftführer/in (Minute Secretary) ....?
- 3) Schriftlesung und Gebet (Reading of Bible Passage and Prayer)
- 4) Anwesenheitsliste und Entschuldigungen (Attendance list and apologies)
- 5) Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung  
(Establish if meeting has been convened in accordance with constitution)
- 6) Feststellung der Beschlussfähigkeit (Establishment of quorum)
- 7) Annahme des Protokolls der Jahresversammlung vom 24. März 2019  
(Acceptance of minutes of AGM 24.03.2018)
- 8) Finanzbericht der Schatzmeisterin (Treasurer's Report): Bettina Schellenberg-Harley
- 9) Bericht und Bestätigung der Rechnungsprüfung (Auditors' Report): Saward-Dawson
- 10) Entlastung der Schatzmeisterin (Discharge of treasurer)



- 11) Bericht des Pastors (Pastor's Report)  
Aussprache zum Bericht und allgemeine Fragen zum Gemeindeleben  
(discussion of the report – general questions about church life)
- 12) Antrag auf Annahme der Jahresberichte (Motion to accept the yearly reports)
- 13) Beschluss Erhöhung Mitgliedsbeitrag (Motion on membership fee)

Motion: Motion for AGM 2020: To increase yearly membership fee from \$1 to \$30:  
From the 2021 Financial Year onwards the yearly membership fee for each individual member over the age of 18 years of the German Lutheran Church East Melbourne will be \$30. The yearly membership fee includes receiving the church newsletter (Gemeindebrief) in digital format (Email address needs to be provided).

*Notes to the motion:*

*Due to sustainability reasons the church committee has decided that from 2021 all members who elect to have a printed copy of the Gemeindebrief mailed to them will be charged an additional \$25 per year for postage and handling.*

- 14) Wahl der Kirchenvorsteher (Election of Committee members)

Zur Wiederwahl stehen: (The following members are available for re-election)  
Helmut Golinski, Bettina Schellenberg-Harley, Ralph Schultz, Nina Silkenbeumer, Jens Neelsen

Zur Wahl steht weiterhin (available for election):  
Dominic Grevsmuehl

- 15) Beschluss mit Vaterunser und Segen (Closure with the Lord's Prayer and Benediction)

Die Berichte und die Formulare für alle Beschlüsse sowie Briefwahlunterlagen können Sie bis Mittwoch, 17. Juni anfordern.

You can order documentation and postal vote forms until Wednesday 17<sup>th</sup> June.

Tagesordnungspunkte können bis Mittwoch 17. Juni vorgeschlagen werden. Weitere Änderungsvorschläge nach diesem Termin können nicht mehr berücksichtigt werden.

Agenda items can be proposed until 17th June. Further suggestions for changes after this date can no longer be taken into account.

Rechtschreibfehler in den AGM-Dokumenten bitte in schriftlicher Form durch Markierung in den Texten einreichen. Wir geben sofort eine andere Kopie aus.

Please report any typos of all AGM documents in written form by highlighting them in your copy – you will immediately receive another copy.

Wenn wir das Quorum von 30 Mitgliedern nicht erreichen, wird die AGM satzungsgemäß auf den 5. Juli, gleiche Zeit und gleicher Ort verschoben, mit einer Mindestanzahl von 15 anwesenden Mitgliedern.

If we miss the quorum of 30 members, the AGM will be held the following Sunday with a minimum of 15 attendants.

Als Mitglied gilt, wer seinen Mitgliedsbeitrag für 2019 vor der AGM bezahlt hat.

To qualify as a member, a member has to have paid their membership fee for 2019 before the AGM.



Sie können auch via Zoom online an der AGM teilnehmen.

<https://us02web.zoom.us/j/84723044389?pwd=azEwMjFCWXg2YURHSXFMSWI0aU9zZz09>  
Meeting-ID: 847 2304 4389; Passwort: 957407

All votes must be given in person or per postal vote and returned to the secretary before the start of the meeting. Please note that a member is not entitled to vote unless the membership fee is paid.

Herzliche Grüße und Gott befohlen

Christoph Dielmann, Pastor

Hier die Rechtsgrundlage der Regierung in Victoria für die Versammlung von bis zu 50 Personen ab dem 21. Juni:

The screenshot shows a web browser window with the URL [www.vic.gov.au/coronavirus-covid-19-restrictions-victoria](http://www.vic.gov.au/coronavirus-covid-19-restrictions-victoria). The page header includes the logo 'VIC.GOV.AU' and the text 'Information an'. The main content area contains the following text:

From 11:59pm on 21 June – and in line with the most up-to-date advice of the Chief Health Officer – the following changes will be made:

- Increased number of patrons in restaurants, cafes and pubs with up to 50 patrons per space.
- Increase number of patrons in galleries, museums, national institutions, historic sites, outdoor amusement parks, zoos and arcades to up to 50 patrons per space, while ensuring density quotient is applied to the entire venue.
- Ski season to start
- Indoor sports centres and physical recreation venues, including gyms to open with up to 20 people per single undivided indoor space and up to 10 people per group/activity at any one time.
- Indoor cinemas, movie theatres, concert venues, theatres, arenas, auditoriums, stadiums to open with up to 50 seated patrons per space.

We continue to encourage Victorians to use their common sense when it comes to their activities.

Because we all have a part to play. And it's up to all of us to make this work.



---

## **HINWEISE ZUM BESUCH DES GOTTESDIENSTES IN DER DREIFALTIGKEITSKIRCHE**

Herzliche Einladung in die Ev. Luth. Dreifaltigkeitskirche! Sonntags um 11 ist Gottesdienst.

Wir empfehlen Ihnen, nicht zu kommen und zuhause zu bleiben, wenn Sie zu einer Risikogruppe gehören (Alter, Vorerkrankung) oder wenn Ihnen das Risiko zu groß ist. Ebenso sollten Sie zuhause bleiben, wenn Sie sich unwohl fühlen, und sei es nur ein wenig. Sprechen Sie auch mit Ihren Angehörigen über einen geplanten Gottesdienstbesuch.

Vor Eintritt in die Kirche bekommen Sie Fragen zu Ihrem Wohlbefinden und ob sie Kontakt zu Infizierten hatten. Außerdem bitten wir Sie, Ihre Telefonnummer zu hinterlassen. Diese Unterlagen werden nach 28 Tagen vernichtet.

Handsanitizer stehen bereit. Mundschutz wird empfohlen (Gegen Spende können Sie eine waschbare Maske erwerben, von unserem Bastelkreis genäht). Liedblätter markieren die Sitzplätze. Diensthabende Kirchenvorstände assistieren bei der Platzsuche.

Eine Anmeldung vorab ist nicht verpflichtend. Für uns hilfreich wäre es dennoch, wenn Sie sich vorab anmelden: [pastor@kirche.org.au](mailto:pastor@kirche.org.au) oder 0401215195. Dann können wir uns auf Sie einstellen.